

Bestätigung über die Durchführung der Selbsttests
Удостоверение за извършването на самостоятелен тест

Diese Bescheinigung betrifft die **Testung Ihres Kindes zu Hause** durch Sie als Erziehungsberechtigte. Sie ist Voraussetzung für den Schulbesuch.

Това удостоверение се отнася за **тестването на Вашето дете вкъщи** от Вас като родител. Това е условието да ходи на училище.

Die unterschriebene Bescheinigung ist in der Schule **erstmalig am 28. Februar 2022** sowie **anschließend am 14. März sowie am 28. März 2022** in der Schule vorzulegen.

Подписаното удостоверение трябва да се представи в училището **еднократно на 28 февруари 2022 г.**, както и **след това на 14 март и 28 март 2022 г.**

Ordnungsgemäß getestete Kinder gelten auch außerhalb der Schule nach den Regeln der Coronaschutzverordnung überall dort, wo die 3-G-Regel gilt, als getestet. Редовно тестваните деца се смятат за тествани и извън училището съгласно правилата на Наредбата за защита от коронавирус, а именно навсякъде, където важи правилото 3G.

Angaben zu dem zu testenden Kind

Данни на тестваното дете

Name, Vorname _____

Фамилия, име

Anschrift _____

Адрес

Name der Schule _____

Име на училището

Hiermit bestätige ich _____

С настоящото удостоверявам

(Name, Vorname eines Erziehungsberechtigten)
(фамилия, име на един от родителите)

- dass ich die Regeln über die häusliche Testung von Kindern in Grundschulen kenne;
че познавам правилата за домашно тестване на децата в началните училища;
- dass die Testungen regelmäßig nach den zeitlichen Vorgaben der Schule durchgeführt werden;
че тестовете се извършват редовно по график на училището;

- dass die Testungen unter meiner Aufsicht oder mit meiner Unterstützung durchgeführt werden;
че тестовете ще се извършват под мое наблюдение или с мое съдействие;
- dass ich das Kind im Falle eines positiven Testes nicht zur Schule schicken werde.
че при положителен тест няма да изпратя детето си на училище.

Sofern das Kind über eine Immunisierung verfügt und deshalb eine Testung innerhalb des Immunisierungszeitraumes nicht erforderlich ist, ist in der Schule ein Nachweis über die Immunisierung vorzulegen.

Ако детето е ваксинирано и поради това не се изисква тестване в рамките на периода на валидност на ваксинацията, в училището трябва да се представи доказателство за ваксинацията.

Datum: _____ Unterschrift: _____
Дата Подпис

(Es reicht die Unterschrift eines Erziehungsberechtigten.)

(Достатъчен е подписът на един родител.)

Hinweise für den Fall eines positiven Selbsttests

Указания в случай на положителен самостоятелен тест

- Ihr Kind bleibt zu Hause.
Детето Ви си остава вкъщи.
- Informieren Sie die Schule, dass der Selbsttest positiv ist.
Информирайте училището, че самостоятелният тест е положителен.
- Führen Sie eine Kontrolltestung mittels Bürgertest in einem Testzentrum oder im Falle von Symptomen eine Testung beim Arzt durch.
Направете контролен тест, като използвате граждански тест в тест център, или в случай на симптоми – тест при лекар.
- Sondern Sie Ihr Kind bitte bestmöglich ab und vermeiden Sie Kontakte, bis das Ergebnis des Kontrolltests vorliegt.
Моля, изолирайте детето си възможно най-добре и избягвайте контакт, докато не бъде наличен резултатът от контролния тест.
- Informieren Sie die Schule umgehend über das Ergebnis des Kontrolltests.
Незабавно информирайте училището за резултата от контролния тест.